

**ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku****1.1 Identifikátor produktu**Obchodný názov: **SONAX XTREME Polish & Wax 2**

Číslo artikla: 02071000, 02072000, 02079410

**1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú****Sektor použitia**

SU21 Spotrebiteľské použitia: Domácnosti / široká verejnosť / spotrebiteľia

SU22 Profesionálne použitia: Široká verejnosť (administratíva, vzdelávanie, zábava, služby, remeslá)

**Kategória produktov** PC31 Leštidlá a vosky**Použitie materiálu /zmesi** Prípravky na ošetrovanie automobilov**1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov****Výrobca/dodávateľ:**

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

**Informačné oddelenie:**

Motorsport, s.r.o.

Poděbradská 541/29

CS-190 00 Praha 9

Tel.: 2 84 818 902

E-Mail: sonax@motorsport.cz

**1.4 Núdzové telefónne číslo:**

Národné toxikologické informačné centrum

24 hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách: +421 2 54 774 166

**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti****2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi****Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008** Tento výrobok nie je klasifikovaný podľa noriem CLP.**2.2 Prvky označovania****Označovanie v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008** odpadá**Výstražné piktogramy** odpadá**Výstražné slovo** odpadá**Výstražné upozornenia** odpadá**Bezpečnostné upozornenia** P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.**2.3 Iná nebezpečnosť****Výsledky posúdenia PBT a vPvB****PBT:** Nepoužiteľný**vPvB:** Nepoužiteľný**Určovanie vlastností narušajúcich endokrinný systém** Nepoužiteľný**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách****3.2 Zmesi****Popis:** Emulzia z rozpúšťadiel, abrazív a aditív**Nebezpečné obsiahnuté látky:**

č. v ES: 926-141-6 Reg.nr.: 01-2119456620-43-xxxx	Uhľovodíky, C11-C14, n-alkány, izoalkány, cyklické, < 2 % aromátov Alternatívne číslo CAS: 64742-47-8 ☠ Asp. Tox. 1, H304, EUH066	10 - <15%
č. v ES: 927-241-2 Reg.nr.: 01-2119471843-32-xxxx	Uhľovodíky, C9-C10, n-alkány, izoalkány, cyklické, <2 % aromátov Alternatívne číslo CAS: 64742-48-9 ☠ Flam. Liq. 3, H226; ☠ Asp. Tox. 1, H304; ☠ STOT SE 3, H336; Aquatic Chronic 3, H412, EUH066	10 - <15%

**Dalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

SK

(pokračovanie na strane 2)

Obchodný názov: SONAX XTREME Polish &amp; Wax 2

(pokračovanie zo strany 1)

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci****4.1 Opis opatrení prvej pomoci****Všeobecné inštrukcie:** Nevyžadujú sa žiadne zvláštne opatrenia.**Po vdýchnutí:** Nevyžadujú sa žiadne zvláštne opatrenia**Po kontakte s pokožkou:**

Vo všeobecnosti výrobok nemá dráždiaci účinok na pokožku.

Postihnuté časti pokožky umyte vodou a jemným čistiacim prostriedkom.

**Po kontakte s očami:** Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody.**Po prehltnutí:** Nevyvolávať vracanie, okamžite privolať lekára.**4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

Liečba podľa posúdenia stavu pacienta lekárom. Symptomatická liečba.

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia****5.1 Hasiace prostriedky****Vhodné hasiace prostriedky:** Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.**5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**5.3 Pokyny pre požiarnikov****Zvláštne ochranné prostriedky:**

Pri likvidácii požiaru treba uskutočniť bežné opatrenia.

Pobyt v oblasti nebezpečenstva iba s respiračným ochranným zariadením nezávislým od cirkulujúceho vzduchu.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

**ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení****6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy** Nevyžaduje sa.**6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**

Nepripustiť prienik do podzemia/do zeme.

Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

**6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**

Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).

Kontaminovaný materiál likvidovať ako odpad podľa bodu 13.

**6.4 Odkaz na iné oddiely**

Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.

Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

**ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie****7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

Pri dodržaní predpísanej manipulácie sa nevyžadujú žiadne mimoriadne opatrenia.

**Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:** Nevyžadujú sa žiadne mimoriadne opatrenia.**7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkolvek nekompatibility****Skladovanie:****Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:** Zabezpečiť ochranu pred vniknutím do pôdy.**Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:**

Skladovať oddelene od potravín.

Dbať na miestne úradné predpisy.

**Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:**

Chrániť pred mrazom.

Doporučená teplota skladovania: 20 °C

(pokračovanie na strane 3)

Obchodný názov: SONAX XTREME Polish &amp; Wax 2

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie. (pokračovanie zo strany 2)

**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana****8.1 Kontrolné parametre**

Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:

Uhľovodíky, C11-C14, n-alkány, izoalkány, cyklické, &lt; 2 % arómátov

RCP-TWA (EU) NPEL priemerný: 1200 mg/m<sup>3</sup>, 165 ppm  
Vapour / Total Hydrocarbons**DNEL**

Uhľovodíky, C9-C10, n-alkány, izoalkány, cyklické, &lt;2 % arómátov

orálne	DNEL	300 mg/kg bw/day (consumer) (ChronicExposure, SystemicEffects)
dermálne	DNEL	300 mg/kg bw/day (consumer) (ChronicExposure, SystemicEffects)
		300 mg/kg bw/day (worker) (ChronicExposure, SystemicEffects)
inhalatívne	DNEL	900 mg/m <sup>3</sup> (consumer) (ChronicExposure, SystemicEffects)
		1.500 mg/m <sup>3</sup> (worker) (ChronicExposure, SystemicEffects)

Ďalšie upozornenia: Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.

**8.2 Kontroly expozície****Vhodné technické riadiace zariadenia**

Postarajte sa o dobré vetranie. Toto je možné dosiahnuť pomocou lokálneho odsávania alebo celkového odvetrávania. Ak to nepostačuje, aby sa koncentrácia udržala pod medznými hodnotami platnými pre pracovisko, tak treba nosiť vhodnú ochranu dýchacích ciest.

**Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky****Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**

Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.

Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.

Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.

**Ochrany dýchacích ciest**

V normálnom prípade nie je potrebný

Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.

**Ochrana rúk:** V normálnom prípade nie je potrebný**Ochrany očí/tváre** V normálnom prípade nie je potrebný**ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti****9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach****Všeobecné údaje**

Skupenstvo

kvapalné

Farba:

svetlomodrá

Zápach:

ovocný

Teplota topenia/tuhnutia:

Neurčený

Teplota varu alebo počiatočná teplota varu  
a rozmedzie teploty varu

100 - 270 °C

Horľavosť

Nepoužiteľný

Dolná a horná medza výbušnosti

Spodná:

0,6 Vol % (Uhľovodíky, C11-C14, n-alkány, izoalkány,  
cyklické, < 2 % arómátov)

Horná:

7 Vol % (Uhľovodíky, C11-C14, n-alkány, izoalkány,  
cyklické, < 2 % arómátov)

Teplota vzplanutia:

42 °C (IP 170)

Teplota samovznietenia:

Produkt nie je samozápalný.

Teplota rozkladu:

Neurčené.

Hodnota pH

Neurčené.

Viskozita:

Kinematická viskozita pri 40 °C

>20,5 mm<sup>2</sup>/s

(pokračovanie na strane 4)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.12.2021

Číslo verzie 5.04 (nahrádza verziu 5.03)

Revízia: 22.04.2021

Obchodný názov: SONAX XTREME Polish &amp; Wax 2

(pokračovanie zo strany 3)

**Rozpustnosť**

Voda:	čiastočne miešateľný
Rozdeľovacia konštanta (hodnota log)	Neurčené.
Tlak pár	Neurčené.
Hustota a/alebo relatívna hustota	
Hustota pri 20 °C:	0,92 - 0,93 g/cm <sup>3</sup>
Relatívna hustota	Neurčené.
Hustota pár:	Neurčené.

**9.2 Iné informácie**

Skúška na preukázanie horľavosti kvapaliny ISO 9038 / podľa UN Recommendations (32.5.2):  
nie je schopná horieť trvalo

Vzhľad:

Forma:

kvapalné

**Dôležité údaje pre ochranu zdravia a životného prostredia ako aj bezpečnosti**

Výbušné vlastnosti:

Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.

Zmena skupenstva

Rýchlosť odparovania

Neurčené.

**Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti**

Výbušniny	odpadá
Horľavé plyny	odpadá
Aerosóly	odpadá
Oxidujúce plyny	odpadá
Plyny pod tlakom	odpadá
Horľavé kvapaliny	odpadá
Horľavé tuhé látky	odpadá
Samovoľne reagujúce látky a zmesi	odpadá
Samozápalné (pyroforické) kvapaliny	odpadá
Samozápalné (pyroforické) tuhé látky	odpadá
Samovoľne sa zahrievajúce látky a zmesi	odpadá
Látky a zmesi, ktoré pri kontakte s vodou uvoľňujú horľavé plyny	odpadá
Oxidujúce kvapaliny	odpadá
Oxidujúce tuhé látky	odpadá
Organické peroxidy	odpadá
Látky s koroziívnym účinkom na kovy	odpadá
Výbušniny si zníženou citlivosťou	odpadá

**ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**

**10.1 Reaktivita** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

**10.2 Chemická stabilita** Za normálnych podmienok je stabilný.

**10.3 Možnosť nebezpečných reakcií** Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

**10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**10.5 Nekompatibilné materiály:** silné oxidačné činidlá

**10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

**ODDIEL 11: Toxikologické informácie**

**11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008**

**Akútna toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Hodnoty LD/LC50 rozhodujúce pre zatriedenie (LD 50 = lethal dose, LC 50 = lethal concentration):**

**Uhľovodíky, C11-C14, n-alkány, izoalkány, cyklické, < 2 % arómatov**

orálne	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
dermálne	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
inhalatívne	LC50/8h	>5.000 mg/m <sup>3</sup> (rat) (OECD 403)

(pokračovanie na strane 5)

## Karta bezpečnostných údajov podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.12.2021

Číslo verzie 5.04 (nahrádza verziu 5.03)

Revízia: 22.04.2021

**Obchodný názov: SONAX XTREME Polish & Wax 2**

(pokračovanie zo strany 4)

**Uhľovodíky, C9-C10, n-alkány, izoalkány, cyklické, <2 % arómátov**

orálne	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
dermálne	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)
inhalatívne	LC50/4d	>4.951 mg/l (rat) (OECD 403)

**Poleptanie kože/podráždenie kože** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Vážne poškodenie očí/podráždenie očí** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Respiračná alebo kožná senzibilizácia** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Mutagenita pre zárodočné bunky** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Karcinogenita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Reprodukčná toxicita** Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia**  
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Aspiračná nebezpečnosť**

 Viskozita: > 20,5mm<sup>2</sup>/s (40°C)

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**11.2 Informácie o inej nebezpečnosti**
**Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

**12.1 Toxicita** K tejto zmesi neexistujú žiadne ekotoxikologické údaje.

**Vodná toxicita:**
**Uhľovodíky, C11-C14, n-alkány, izoalkány, cyklické, < 2 % arómátov**

LLO 96 h	1.000 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
ELO 48 h	1.000 mg/l (Daphnia magna)
ELO 72 h	1.000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

**Uhľovodíky, C9-C10, n-alkány, izoalkány, cyklické, <2 % arómátov**

LL50 / 96h	>10-<30 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
EL50 / 48h	>22-<46 mg/l (Daphnia magna)
EL50 / 72h	>1.000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)
NOELR 72 h	<1 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

**12.2 Perzistencia a degradovateľnosť**
**Uhľovodíky, C11-C14, n-alkány, izoalkány, cyklické, < 2 % arómátov**

Biodegradation 69 % (28d)

**Uhľovodíky, C9-C10, n-alkány, izoalkány, cyklické, <2 % arómátov**

Biodegradation 89 % (28d)

**12.3 Bioakumulačný potenciál** Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

**12.4 Mobilita v pôde**

Uhľovodíky, C9-C10, n-alkány, izoalkány, cyklické, arómáty (2 - 25 %):

Vysoko prchavý, rýchlo sa rozkladá a uniká do vzduchu.

**12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
**PBT:** Nepoužiteľný

**vPvB:** Nepoužiteľný

**12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

Výrobok neobsahuje látky s vlastnosťami narušujúcimi endokrinný systém.

(pokračovanie na strane 6)

Obchodný názov: SONAX XTREME Polish &amp; Wax 2

(pokračovanie zo strany 5)

**12.7 Iné nepriaznivé účinky****Ďalšie ekologické údaje:****Všeobecné údaje:** Výrobok nepustiť nekontrolovane do životného prostredia.**ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní****13.1 Metódy spracovania odpadu**

Nie je klasifikovaný ako nebezpečný odpad podľa prílohy III smernice 2008/98/ES.

**Odporúčanie:** Odpad sa musí zlikvidovať so zohľadnením miestnych úradných predpisov.**Europejský katalog odpadov**

- 1) Kl'úč odpadu produktu
- 2) Kl'úč odpadu znečistených obalov

20 01 13\* rozpúšťadlá

15 01 02 obaly z plastov

**ODDIEL 14: Informácie o doprave****14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo  
ADR/RID/ADN, IMDG, IATA**

odpadá

**14.2 Správne expedičné označenie OSN  
ADR/RID/ADN  
IMDG, IATA**

odpadá

odpadá

**14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu**

ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA

Trieda

odpadá

**14.4 Obalová skupina  
ADR/RID/ADN, IMDG, IATA**

odpadá

**14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:  
Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):**

Nie

**14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre  
užívateľa**

Nepoužiteľný

**14.7 Námorná preprava hromadného nákladu  
podľa nástrojov IMO**

Nepoužiteľný

**Preprava/ďalšie údaje:**Skúška na preukázanie horľavosti kvapaliny ISO 9038 /  
podľa UN Recommendations (32.5.2):  
nie je schopná horieť trvalo**UN "Model Regulation":**

odpadá

**ODDIEL 15: Regulačné informácie****15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****NARIADENIE (EÚ) 2019/1148****Príloha I - OBMEDZENÉ PREKURZORY VÝBUŠNÍN (Horná prahová hodnota na účely vydávania povolení podľa článku 5 ods. 3)**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

**Príloha II - PREKURZORY VÝBUŠNÍN PODLIEHAJÚCE OHLASOVANIU**

žiadna z obsiahnutých látok nie je na zozname

**Národné predpisy:****Inštrukcie k obmedzeniu pracovnej činnosti:**

Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie mladistvých.

(pokračovanie na strane 7)

**Obchodný názov: SONAX XTREME Polish & Wax 2**

(pokračovanie zo strany 6)

Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie nastávajúcich a kojacich matiek.

**15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.**ODDIEL 16: Iné informácie**

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

**Relevantné vety**

H226 Horľavá kvapalina a pary.

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

EUH066 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

**Číslo predchádzajúcej verzie: 5.03****Skratky a akronymy:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Flam. Liq. 3: Horľavé kvapaliny – Kategória 3

STOT SE 3: Toxicita pre špecifický cieľový orgán (jednorazová expozícia) – Kategória 3

Asp. Tox. 1: Aspiračná nebezpečnosť – Kategória 1

Aquatic Chronic 3: Nebezpečnosť pre vodné prostredie - dlhodobá nebezpečnosť pre vodné prostredie – Kategória 3

**Zdroje**

"Nariadenie (ES), č. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP), 648/2004 (Det. Vo) v danom platnom znení. Národné zoznamy hraničných hodnôt pracovísk príslušných krajín v danom platnom znení. Prepravné predpisy podľa ADR, RID, IMDG, IATA v danom platnom znení."

**\* Údaje zmenené oproti predchádzajúcej verzii**